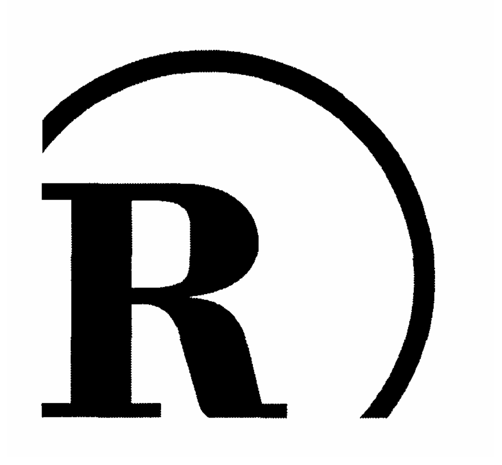


http://www.radioshack.com/

14-1197

Grabadora Digital
DR-97

con Cámara



MANUAL DEL PROPIETARIO
Favor de leerlo antes de comenzar a utilizar el equipo

Introducción

Su Grabadora Digital de 130 Minutos con Cámara de RadioShack es ideal para tomar notas rápidamente. Su peso ligero y su tamaño ultra-pequeño facilitan su deslizamiento en un bolsillo, portafolios o bolso. Usted puede usarlo en la escuela, en conferencias de negocios, o en cualquier parte a dónde vaya. Usted puede empezar a grabar manualmente, ajustar la grabadora de tal manera que el sonido active el grabado, o programar grabado retardado. Con 8 MB de memoria integrada, la grabadora ofrece hasta 130 minutos de tiempo de grabado en modo SP (Ejecución Estándar) y 30 minutos en modo HQ (Alta Calidad). La cámara digital integrada permite tomar fotografías y transferirlas a su PC.

Kit de Transferencia de Datos a la PC – el vínculo USB para PC incluido le permite cargar o descargar archivos de voz e imagen grabados a y desde una PC.

Activación de Voz – permite a la grabadora empezar a grabar cuando capte un sonido y detenerse unos cuantos segundos después de que el sonido se detenga.

Micrófono Incluido – elimina la necesidad de portar un micrófono adicional.

Sensor de Imagen CMOS 1/3" (326,688 pixeles) – guarda imágenes VGA (640 x 480) usando Wavelet, el más novedoso algoritmo de compresión.

Grabando VIP (voz en imagen) – graba voces en los datos de imágenes.

Enfoque y Exposición Automática – le permite tomar fotos fácilmente.

Memoria Rápida – retiene todos los datos aún sin energía.

Ejecución Repetida – ejecuta un mensaje o parte de un mensaje tan seguido como se desea.

Buscador – ejecuta el inicio de cada mensaje por 5 segundos sucesivamente.

Apagado Automático – apaga automáticamente la corriente si usted no oprime ningún botón.

Clavija Estereofónica para Audífonos – le permite usar audífonos opcionales para escuchar los mensajes en privado.

Altavoz Incluido – le permite ejecutar notas en cualquier lugar.

LA FCC DESEA QUE USTED SEPA

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, consecuente con la Parte 15 de la *Reglamentación de la FCC*. Estos límites son diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radio frecuencia de radio y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia dañina a comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinada al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.

- Reoriente o coloque en otra parte a la antena receptora
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una salida deun diferente circuito de aquel en donde el receptor está conectado.

- Consulte a su tienda RadioShack local o a un técnico con experiencia en radio/ TV para que lo ayude.

- Si no puede eliminar la interferencia, la FCC solicita que deje de usar su grabadora.

- Los cambios o modificaciones que no han sido expresamente aprobados por RadioShack pueden provocar interferencia y anula la autoridad del usuario para operar el equipo.

El contenido de su grabadora es para su uso o satisfacción personal únicamente. Esta prohibido grabar material registrado sin permiso de los titulares del registro de acuerdo con la ley de derechos de autor.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la *Regulación de la FCC*. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo puede no provocar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda provocar operación no deseada.



Producto:	Grabadora Digital con Cámara
Modelo:	14-1197
Parte Responsable:	RadioShack 100 Throckmorton Fort Worth, TX 76102
Teléfono:	817-415-3200

☐ *Preparación*

INSTALANDO LAS BATERIAS

Su grabadora necesita dos baterías AAA (no incluidas) para funcionar. Para el mejor funcionamiento

y vida más larga, recomendamos baterías alcalinas de RadioShack.

Precauciones:

- Recomendamos usar solo baterías del tamaño requerido y tipo recomendado.
- No mezclar baterías viejas y nuevas, de diferente tipo (estándar, alcalina o recargables), o baterías recargables de diferentes capacidades.

1. Deslice la tapa de las baterías en dirección de la flecha.
2. Coloque las baterías en el compartimiento como se indica por los símbolos de polaridad (+ y -) marcados en el interior del compartimiento.
3. coloque nuevamente la tapa.

Cuando las baterías están bajas, el símbolo de batería aparece y la grabadora automáticamente se detiene. Reemplace las baterías.

Nota: Si no oprime algún botón por 30 segundos en modo de cámara o 3 minutos en el modo de grabadora, la grabadora automáticamente se apaga para ahorrar energía de las baterías.

Advertencia: Deseche las baterías viejas inmediata y adecuadamente. No las queme o entierre.

Precaución: si no planea utilizar la grabadora durante un mes o más tiempo, retire las baterías. Las baterías pueden derramar químicos que pueden destruir las partes electrónicas.

AJUSTANDO EL RELOJ

1. Presione **POWER** para encender la grabadora.

   Cuando encienda la grabadora por primera vez, el símbolo **- - Y** parpadea durante 20 segundos. Si desaparece después de 20 segundos o usted desea reiniciar el reloj, oprima **MENU** hasta que parpadee **00Y** (dígitos de año y Y).

2. Mientras que **- - Y** (o **00Y**) parpadee, presione repetidamente (u oprima) ◀◀ o ▶▶para ajustar e año, después presione **MENU** para almacenar el ajuste.

3. Repetir el paso 2 para ajustar el mes, día y hora.

Notas:

- Si no presiona algún botón durante aproximadamente 20 segundos, la grabadora abandona automáticamente el modo de ajuste del tiempo sin guardar su ajuste.

- El horario se muestra en un formato de 12-horas Por ejemplo, ajustar 1 AM como **1:00** y 1 PM como **P 1:00**. Usted puede cambiar al formato de 24 horas presionando el icono de reloj en el Administrador PVR (Ver “Iconos del Administrador PVR “ en la Página 37).

- La hora aparece brevemente cada vez que enciente la grabadora. Para leer la hora mientras la grabadora está encendida, presione **POWER** durante 2 segundos. Presionando **POWER** después de que el horario aparece, apaga la grabadora.

CONECTANDO AUDÍFONOS

Usted puede usar mono audífonos o audífonos opcionales con un mini-enchufe de 1/8 pulgadas (3,5 mm) para escuchar en privado. Usted puede también usar una audífono para monitorear una grabación en progreso. Su tienda Radio Shack local tiene una amplia selección de audífonos.

Insertar el enchufe de audífonos en la clavija 🎧 de la grabadora. El altavoz incluido se desconecta automáticamente.

Escuchando con Seguridad

Para proteger su audición, siga esta guía cuando utilice los audífonos.

- Ajuste el volumen al punto más bajo antes de empezar a escuchar. Después de que empiece a escuchar, ajuste el volumen a un nivel cómodo.

- No escuche a niveles de volumen extremadamente altos. Al estar escuchando a un volumen alto por mucho tiempo, se puede ocasionar una pérdida permanente de la audición.

- Una vez que haya ajustado el volumen, no lo incremente. Con el tiempo, sus oídos se adaptan al nivel de volumen, de manera que un nivel de volumen que no provoque incomodidad puede aún dañar su audición.

Uso Seguro en el Tráfico

- No utilice los audífonos mientras maneja un vehículo de motor, o una bicicleta. Esto puede crear un daño en el tráfico y puede ser ilegal en algunas áreas.
- Aún cuando algunos audífonos le permite escuchar algunos sonidos externos al oír en niveles de volumen normal, puede presentar un daño en el tráfico.

CONECTANDO UN MICRÓFONO EXTERNO

Usted puede usar un micrófono opcional con un enchufe de 1/8-pulgadas (3,5 mm) para ampliar el rango de grabación. Su tienda Radio Shack local tiene una amplia selección de micrófonos.

Inserte el enchufe del micrófono en la clavija **MIC** de la grabadora. El micrófono incluido se desconecta automáticamente.

ANEXANDO LA CORREA PARA MANO

Ensarte el pequeño ojal de la correa en los orificios en la parte inferior de la grabadora. Deslice el extremo largo de la correa a través del pequeño ojal. Jale el ojal largo para asegurarlo.

ASEGURANDO LOS CONTROLES DE LA GRABADORA.

Usted puede asegurar los controles de la grabadora para que usted no cambie accidentalmente ninguno de los ajustes. Para asegurar los controles de la grabadora, deslice **HOLD** en la dirección de la flecha. Brevemente aparece **HOLD** y aparece 🔑 en la parte inferior de la pantalla.

Para desacoplar los controles de la grabadora, deslice **HOLD** en la dirección opuesta a la flecha.

Operación de la Grabadora

La grabadora tiene una carpeta para archivos de imágenes y dos carpetas para archivos de mensajes (A y B). La carpeta para imágenes puede almacenar hasta 250 archivos estándar de imágenes y las carpetas para mensajes pueden almacenar hasta 100 mensajes cada una. Para seleccionar las carpetas de mensajes, ver "Ajustando Opciones de Grabado" en la Página 15.

Nota: Si usted intenta grabar más de 100 archivos de mensaje o más de 250 archivos de imágenes en una carpeta, aparece **FULL**.

Para encender la grabadora, presiones **POWER**. Si aparece , la grabadora está en el modo de cámara. Para elegir el modo de grabado de voz, presione **POWER** nuevamente, de tal manera que desaparece.

AJUSTANDO LAS OPCIONES DE GRABADO

Para entrar a las características especiales de la grabadora y herramientas de organización de archivos, se utilizan las opciones del menú. Estas opciones incluyen Carpetas, modo de Grabado, Sensibilidad del Micrófono, Sistema de Grabado Operado por la Voz, Grabado Programado, Aseguramiento de Archivos y Ejecución Continua.

1. Presione repetidamente **MENU** mientras la grabadora está detenido en el ciclo a través del menú de opciones.

   Nota: Si no presiona ningún botón durante aproximadamente 5 minutos, la grabadora sale automáticamente el modo de opciones.

2. Mientras aparece **FOLD** (Carpetas), presione ◂◂ o ▸▸para elegir Carpeta A o Carpeta B.

3. Mientras aparece **MOD** (Modo de Grabado), presione ◂◂ o ▸▸para elegir **SP** o **HQ**. Usted puede grabar hasta 130 minutos en modo SP y 30 minutos en modo HQ.

   Nota: Los archivos de imagen y mensaje comparten la misma memoria. El número máximo de archivos de imagen cambia dependiendo en cuantos archivos de mensaje están en la memoria.

4. Mientras aparece **MIC** (Sensibilidad del Micrófono), presione ◂◂ o ▸▸ para elegir **HI** o **LO**.

5. Mientras aparece **VOS** (sistema de Grabado Operado pro la Voz), presione ◂◂ o ▸▸ para elegir **ON** U **OFF.** (Ver “Usando el Sistema de Grabado Operado por la Voz (VOS)” en la Página 18).

6. Mientras aparece **PRO-R** (Grabado Programado), presionar repetidamente ◂◂ o ▸▸ para elegir **OFF, 5M, 10M, 15M** o **20 M** (Ver “Grabado Programado” en la Página 19.).

7. Mientras aparece **OFF LOCK** (Aseguramiento de Archivos), presione ◂◂ o ▸▸ para elegir **ON** u **OFF.**

8. Mientras aparece **Conti** (Ejecución Continua), presione ◂◂ o ▸▸ para elegir **ON** u **OFF.**

GRABANDO MENSAJES

1. Presione **POWER** para encender la grabadora. Aparecen brevemente la fecha y la hora.

2. Si el icono de cámara aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla, presione **POWER (PAUSE/ DISPLAY)** para elegir el modo de grabado. El número en la línea superior indica el número de archivos de mensaje reales y el número en la línea inferior indica el tiempo de grabado del mensaje actual.

3. Presione **REC/ STOP**. Inicia el grabado. La pantalla muestra el nombre de la carpeta actual (A o B.), el número de mensajes actuales, el modo de grabado (**HQ** o **SP**) y el tiempo de grabado transcurrido.

4. Para detener temporalmente la grabación, presione **PAUSE/DISPLAY.** Aparece **PAUSE**. Para grabar nuevamente, presione otra vez **PAUSE/DISPLAY.**

   Nota. La grabadora se apaga automáticamente si permanece en pausa por más de 30 minutos.

5. Durante la grabación, usted puede presionar ⏪ de tal manera que la grabación inicia a partir del siguiente número de archivo.

6. Presione **REC/STOP** para detener la grabadora.

7. Presione **POWER** hasta que la pantalla desaparezca para apagar la grabadora.

Usando el Sistema de Grabación Operado con la Voz (SOV)

1. Encendiendo el sistema de grabación operado con la voz (ver "Ajustando las Opciones de Grabación" en la Página 15.)

2. Ajustar la sensibilidad del micrófono si es necesario (ver "Ajustando las Opciones de Grabación" en la Página 15).

   Nota: Si usted ajusta la sensibilidad del micrófono a **HI**, el ruido ambiental puede provocar que la grabación continúe.

3. Presione **REC/STOP**.

Cuando la grabadora detecta una entrada de voz, automáticamente empieza a grabar. Cuando la entrada de voz se detiene, la grabadora automáticamente deja de grabar antes de 1 segundo y entra en el modo de espera.

Grabaciones Programadas

1. Encienda la grabación programada (ver “Ajustando las Opciones de Grabación” en la Página 15).

2. Oprima **REC/ STOP** hasta que aparezca **PRO-R**. La grabadora comienza a grabar después del tiempo pre-ajustado.

3. Para cancelar la grabación programada, presione nuevamente **REC/STOP.**

ASEGURANDO ARCHIVOS DE MENSAJES

Para prevenir que los mensajes se borren accidentalmente:

1. Elija el mensaje que desea asegurar.

2. Presione **MENU** repetidamente hasta que aparece **OFF LOCK**, presione ⏪ o ⏩ para elegir **ON** u **OFF.**

MOSTRANDO LA INFORMACIÓN GRABADA

Mientras que la grabadora se detiene, oprima **PAUSE/ DISPLAY** hasta que aparezcan la fecha y hora actuales.

Para mostrar la fecha y hora grabadas de un archivo, elija el archivo y presione **PAUSE/ DISPLAY** mientras que aparezcan la fecha y hora actuales.

Para mostrar el tiempo restante de grabación disponible, presione nuevamente **PAUSE/ DISPLAY** mientras aparecen la fecha y hora grabadas.

EDITANDO MENSAJES

Añadiendo al Final de un Mensaje

1. Elija el mensaje que usted desea añadir.
2. Presione **PLAY/ STOP** para ejecutar el mensaje.
3. Oprima **REC/ STOP** por más de 1 segundo. Aparece **Add-R** brevemente. La grabación inicia inmediatamente a partir del final del mensaje seleccionado.

Dividiendo un Archivo de Mensaje

1. Durante la ejecución, presione **PAUSE** en el punto a dónde usted desee dividir el mensaje.

2. Oprima **MENU** hasta que aparezca **OFF dIV**.

3. Presione ◂◂ o ▸▸ de tal manera que **OFF** cambie a **ON.**

4. Presione **MENU**. Aparecen el siguiente número y **STOP**. Por ejemplo, cuan do el archivo 4 se ha dividido exitosamente, aparece **05 STOP.**

Notas:

- Usted no puede dividir un mensaje de menos de 2 segundos de duración.
- Si el número del archivo excede a 100, aparece **FULL** y se cancela la edición.
- Las fechas de grabación de los dos archivos divididos son las mismas.
- Si el archivo es asegurado, el seguro se aplica a ambos archivos.
- Si no hay suficiente memoria restante, no puede dividir un archivo.

Combinando Archivos de Mensaje

Usted puede combinar dos archivos de mensaje sucesivos en un archivo.

1. Ejecute el primer archivo de mensaje y presione **PAUSE**.

2. Oprima **MENU** hasta que **OFF dIV** aparezca y después presione **MENU** nuevamente de tal manera que aparece **OFF JOIN**.

3. Presione ⏪ o ⏩ para que **OFF** cambie a **ON.**

4. Presione **MENU**. El número de archivos y **JOIN** parpadean brevemente, seguidos por el menor de los dos números y **STOP**. Por ejemplo, si los archivos 3 y 4 son combinados exitosamente, la pantalla parpadea brevemente **03 + 04 JOIN**, seguidos por **03 STOP.**

Notas:

- La fecha grabada del primer número del archivo de mensaje permanece en el archivo combinado.

- Si cualquiera de los archivos está asegurado, el seguro se aplica al archivo combinado.

- Usted no puede combinar archivos hechos usando diferentes modos de grabación. Por ejemplo, usted no puede combinar un archivo grabado en el modo **HQ** con uno grabado en el modo **SP.**

Moviendo un Archivo de Mensaje

1. Vuelva a ejecutar el archivo de mensaje que desee mover y presione **PAUSE.**

2. Oprima **MENU** hasta que **OFF dIV** aparezca y después presione **MENU** nuevamente de tal manera que aparece **OFF MOV**.

3. Presione ⏪ o ⏩ para que **OFF** cambie a **ON.**

4. Presione **MENU**. Aparece **A-00.**

5. Presione repetidamente ⏪ o ⏩ hasta que aparece el número de la posición del archivo deseado.

   Nota: Las ubicaciones de los archivos inician con **A-00** o **B-00** como la primera ubicación, **A-01** o **B-01** como la segunda y continua de esta manera en toda la carpeta.

6. Presione **MENU** para mover el archivo.

EJECUTANDO MENSAJES

1. Presione repetidamente ⏪ o ⏩ hasta que el número del mensaje que desee ejecutar de nuevo aparezca.

2. Presione **PLAY/STOP** para iniciar la reconstrucción.

3. Presione **VOLUME +** o **–** para ajustar el volumen.

4. Para detener temporalmente la reconstrucción, presione, **PAUSE/ DISPLAY.** Para restablecer la ejecución, presione **PAUSE/ DISPLAY** nuevamente.

   Nota: La grabadora se apaga automáticamente si está ajustada en pausa por más de 30 minutos.

5. Para detener la ejecución, presione **PLAY/ STOP**.

Reiniciando la Ejecución

Cuando usted presione **PLAY /STOP** durante la ejecución, la grabadora recuerda la posición. Cuando presiona **PLAY/ STOP** nuevamente, la grabadora empieza a ejecutar el mensaje a partir del punto en donde usted la detuvo. Si usted presiona cualquier botón que no sea **PLAY/ STOP**, dicha memoria se pierde.

Adelantando / Regresando

Para adelantar un mensaje durante la ejecución, presione ◀◀ por más de 1 segundo.

Para regresar un mensaje durante la ejecución, presione ▶▶ por más de 1 segundo.

La grabadora continúa adelantando o regresando mientras usted oprima ⏪ o ⏩.

Usando Salto Adelante / Salto Atrás.

Para saltar hacia delante o hacia atrás a un mensaje, presione repetidamente ⏪ o ⏩ hasta que el número del mensaje deseado aparezca.

Buscando Mensajes

Presione **PLAY/ STOP** por más de 1 segundo. La grabadora ejecuta los primeros 5 segundos de cada mensaje.

Repetir la Ejecución

Para repetir el mensaje actual, presione **MENU** por más de un segundo durante la ejecución. Aparece 🔁. Para cancelar la repetición, presione **PLAY/ STOP**.

Repitiendo Parte de un Mensaje.

1. Durante la ejecución, presione **MENU** en el punto en donde desee iniciar la repetición. Aparece 🔁 **A.**

2. Presione **MENU** nuevamente en el punto en donde desee terminar la repetición. Aparece B. La grabadora automáticamente repite la parte elegida.

   Nota: Si usted no designa un punto B, la grabadora repite entre el punto A y el final del mensaje.

3. Presione **PLAY/ STOP** para cancelar la repetición.

Ejecución Continua

1. Encienda en ejecución continua. (ver “ Ajustando las Opciones de Grabado” en Página 15).

2. Presione **PLAY**. La grabadora ejecuta todos los archivos en la carpeta actual iniciando con el archivo seleccionado. Por ejemplo, si usted tiene cinco archivos y elige el archivo **01**, la grabadura ejecuta los cinco archivos. Sin embargo, si selecciona el archivo **03**, la grabadora ejecuta solo **03, 04** y **05.**

□ *Operación de la Cámara*

Para cambiar de la grabadora de voz al modo de cámara, presione **POWER.** Aparece 📷 en la pantalla.

Nota: Si usted no presiona ningún botón durante 30 segundos en el modo de cámara, la grabadora se apaga automáticamente para ahorrar energía de las baterías.

AJUSTANDO LA IMAGEN EN EL MODO DE COMPRESIÓN

1. Presione **MENU**. Aparece **SP MOD** (modo estándar) o **HQ MOD** (modo de alta calidad).

   Nota: Si usted no presiona ningún botón durante aproximadamente 5 segundos durante el modo de opciones, la grabadora abandona automáticamente el modo de opciones.

2. Presione ⏪ o ⏩ para elegir el modo. Usted puede almacenar hasta 250 imágenes en el modo estándar y 126 en el modo de alta calidad.

   Nota: Los archivos de imagen y mensaje comparten la misma memoria. El número máximo de archivos de imagen cambia dependiendo en cuantos mensajes hay en la memoria.

TOMANDO UNA FOTO

Nota: Para mejores resultados, dirija la cámara lejos de la luz directa del sol.

1. Presione **PAUSE/ DISPLAY** o presione **CAPTURE** por más de 1 segundo hasta que el icono de cámara aparezca. El indicador en el buscador visualizador se ilumina de rojo durante varios segundos, después cambia a verte para indicar que la cámara está lista.

   Nota: Usted no puede tomar una foto mientras el indicador esté en rojo.

2. Sostenga la unidad horizontalmente de tal manera que el buscador visualizador esté en la izquierda y la pantalla esté hacia usted.

3. Presione **CAPTURE** para tomar una foto.

   Nota: sostenga la cámara aún cuando ya haya presionado **CAPTURE** , o la calidad de la imagen puede verse afectada.

El número en la parte superior de la pantalla indica el número del archivo de imagen actual. El número en la parte inferior indica el número restante de archivos de imagen o el tiempo de grabación del archivo actual.

ASEGURANDO IMÁGENES

Para prevenir que se borraran imágenes accidentalmente:

1. Seleccione el archivo que desee asegurar.

2. Presione **MENU** dos veces. Aparece **OFF LOCK** u **ON LOCK** . Después presione ⏪ o ⏩ para elegir **ON** u **OFF**.

3. Presione **MENU**. Aparece el número de la imagen y **LOCK**.

AÑADIENDO UN MENSAJE A UN ARCHIVO DE IMAGEN

1. Presione ⏪ o ⏩ para elegir el archivo de imagen al cual usted desee añadir un mensaje.

2. Presione **REC/STOP** para iniciar la grabación.

3. Presione **REC/STOP** nuevamente para detener la grabación.

Nota: Cuando se añade un mensaje a un archivo de imagen, el modo de grabado está pre-ajustado al modo estándar. Usted no puede elegir el modo de alta calidad.

Escuchando el Mensaje Anexo

1. Presione ⏪ o ⏩ para elegir el archivo de imagen.

2. Presione **PLAY/STOP** para ejecutar el mensaje.

3. Presione **PLAY/STOP** nuevamente para detenerlo.

☐ Borrando Archivos

BORRANDO UN SOLO ARCHIVO

Nota: si el archivo está asegurado, no podrá borrarlo.

1. Con la grabadora detenida, elegir el número del archivo que usted desea borrar.

2. Oprima **ERASE** hasta que **ERASE** parpadee. Cuando el archivo es un archivo de mensaje, la grabadora vuelve a ejecutar el inicio y el final del mensaje por unos cuantos segundos.

3. Presione **ERASE** nuevamente mientras **ERASE** parpadea para borrar el archivo.

Nota: si usted borra un archivo de imagen con un mensaje de voz, el mensaje de voz también es borrado.

BORRANDO TODOS LOS ARCHIVOS EN UNA CARPETA

Nota: Si el archivo está asegurado, usted no puede borrarlo.

1. Elija la carpeta que desea borrar.

2. Oprima **ERASE** y **REC/STOP** hasta que **ERASE** aparezca y **ALL** parpadee.

3. Presione **ERASE** nuevamente mientras **ALL** parpadee.

BORRANDO TODOS LOS ARCHIVOS

Precaución: Este procedimiento aclara todos los archivos en todas las carpetas, incluyendo los archivos asegurados.

1. Con la grabadora detenida, oprima **ERASE** y **REC/STOP** hasta que **ALL CLEAR** parpadee.

2. Presione **ERASE** nuevamente mientras **ALL CLEAR** parpadee.

❒ *Usando la Grabadora con una PC*

REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA

Procesador: Pentium 133 MHz o mejor

OS: Windows 98 (con Internet Explorer 5.0 o superior/ Windows Me/Windows 2000).

Nota: Para actualizar el Internet Explorer 4.0, visite *http://windowsupdate.microsoft.com*

Puerto de Interfase: USB

Disco Duro: Mínimo 100 MB libres

MEMORIA: Más de 32 MB en RAM

CD ROM Drive: Más de 4X

Tarjeta de Sonido: Compatible con Microsoft Windows

Video: SVGA (800 x 600) – Pantalla a Color de más de 16 bits.

INSTALANDO EL ADMINISTRADOR PVR

Usted debe instalar el Administrador PVR antes de conectar la grabadora y la PC. Cierre cualquier aplicación abierta antes de instalar el Administrador PVR. El USB driver es instalado automáticamente cuando usted instala el Administrador PVR y conecta la grabadora a la PC.

Notas:

- El procedimiento de instalación puede variar, dependiendo del sistema operativo de su computadora.
- Si usted está instalando el software en Windows 2000, usted debe introducirlo como el administrador. La instalación debe realizarse por el administrador hasta que la PC se reinicie y la grabadora esté conectada a la PC.

1. Coloque el Administrador PVR DR-97 CD-ROM de RadioShack en el CD-ROM drive.

2. De un doble clic sobre el icono de **CD-ROM** en la ventana Exploradora, después de un doble clic en el icono **Setup**.

3. Instale el Administrador PVR de RadioShack siguiendo las instrucciones en la pantalla.

4. Después de completar la configuración, de un clic sobre **OK** en la pantalla y retire el CD-ROM del CD-ROM drive.

Desinstalando el Administrador PVR

1. De un clic sobre **Start/Settings/Control Panel**, y un doble clic sobre **Add/ Remove Programs**

2. Siga las instrucciones en la pantalla para desinstalar el Administrador PVR.

CONECTANDO LA GRABADORA A SU PC

Conecte la grabadora a su PC enchufando un extremo del cable USB incluido en el **PUERTO USB** en su grabadora y el otro extremo del cable a su PC (ver el manual del propietario de la PC para su ubicación).

Falla de la Conexión USB

Si aparece **Nuevo Hardware Encontrado** o **Windows ha encontrado un nuevo hardware y está localizando el software para el**, el driver USB puede no haber sido instalado apropiadamente. Siga estos pasos para instalar el driver USB.

1. De un clic sobre **Start/Settings/Control Panel**, después doble clic sobre **Añadir Nuevo Hardware** y siga las instrucciones sobre el asistente.

2. Cuando **¿Desea usted que Windows busque el nuevo hardware?** Aparezca, seleccione **No, Yo deseo seleccionar el hardware de una lista** y de un clic sobre **siguiente.**

3. Entre los tipos de hardware, seleccione *Controladores Seriales BUS Universales* y de un clic sobre **Siguiente.**

4. Cuando **Elija el fabricante y modelo de su hardware** aparezca, de un clic sobre **Have Disk**.

5. De la pantalla de *Instalar Desde el Disco*, de un clic sobre **Browse.**

6. Después de elegir el drive de disco, abra la carpeta *USB_STEP_1* y de un clic sobre **PortRst.Inf** y **OK.**

7. Cuando la instalación es completa, dé un clic sobre **Fin.**

8. Un doble clic sobre **Añadir Nuevo Hardware**, seleccione y abra la carpeta de *USB_STEP2.* De un clic en **fnd1197.inf** y sobre **OK**.

9. Cuando la instalación es completa, siga las instrucciones sobre el asistente.

Si usted no puede ejecutar un archivo de voz con modo HQ desde la pantalla del ejecutante de voz, siga estos pasos para instalar el driver MI-SC4.

1. De un clic sobre **Start/Settings/Control Panel** y un doble clic sobre **Añadir Nuevo Hardware**, después siga las instrucciones sobre el asistente.

2. Cuando **¿Desea usted que Windows busque el nuevo hardware?** Aparezca, seleccione **No, Yo deseo seleccionar el hardware de una lista** y de un clic sobre **siguiente.**

3. Cuando **Seleccione el tipo de hardware que usted desea instalar** aparezca, seleccione **controlador de sonido, video y juegos** y después de un clic sobre **siguiente**.

4. Cuando **Elija el fabricante y modelo de su hardware** aparezca, de un clic sobre **Have Disk**.
5. De la pantalla de *Instalar Desde el Disco*, de un clic sobre **Browse.**
6. Después de elegir el drive de disco, abra la carpeta *HQ_Driver* y de un clic sobre **mi-sc4.inf** y **OK.**
7. Cuando la instalación es completa, siga las instrucciones sobre el asistente.

ESTRUCTURA EL ADMINISTRADOR DE PVR

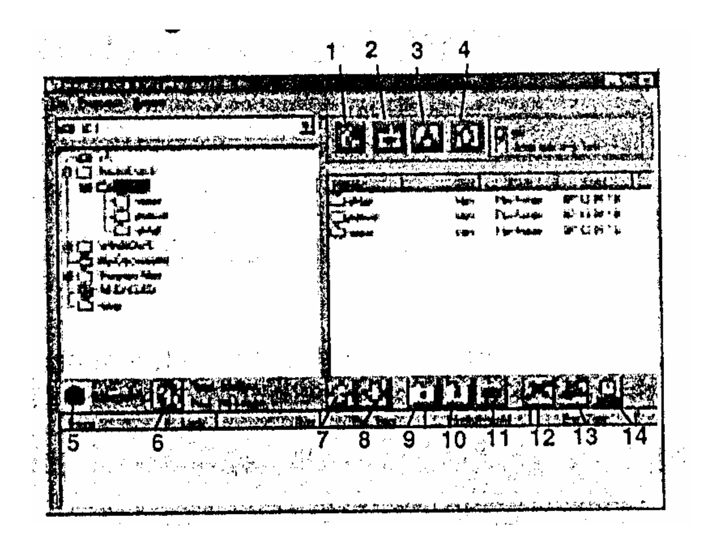
El software del Administrador PVR DR-97 de RadioShack consiste en los siguientes programas:

Programa de Ventana de Imagen – Le permite desplegar los datos de imágenes cargados de cada carpeta en una pantalla.

Programa de visualizador de Imagen – Le permite desplegar y editar los datos de imagen capturados.

Programa de Ejecutante de Voz – Le permite ejecutar los archivos de voz grabados.

Iconos del Administrador PVR



1. **Icono de Ejecutante de Voz** – Inicia el Programa de Ejecución de voz 

2. **Icono de Ventana de Imagen** – Inicia el programa de Ventana de Imagen 

3. **Icono Visualizador de Imagen** – Inicia el programa de visualizador de Imagen 

4. **Icono Renovador de Carpetas** – actualiza los datos para la PC. 

5. **Indicador de Conexión** – Indica el estatus de conexión entre la grabadora y la PC

6. **Icono Renovador** – Renueva la conexión entre la grabadora y la PC.

7. **Icono de Carga** – Carga los archivos seleccionados de la grabadora a la PC.

8. **Icono de Descarga** – Descarga los archivos de voz seleccionado de la PC a la grabadora.

9. **Icono de Carpeta A de Voz** – Muestra los archivos en la Carpeta A de la grabadora

10. **Icono de Carpeta B de Voz** – Muestra los archivos en la Carpeta B de la grabadora

11. **Icono de Carpeta de Cámara** – Muestra los archivos en la Carpeta de Imagen de la grabadora.

12. **Icono de Borrado de Archivos Seleccionados** – Borra los archivos seleccionados.

13. **Icono de Borrar Todo** – Inicializa la grabadora.

14. **Icono de Modo de Reloj**- Cambia la pantalla de hora entre los formatos de 12- y 24-horas.

CORRIENDO EL ADMINISTRADOR PVR

1. De un doble clic sobre el icono de RadioShack DR-97 o de un clic sobre **Start/Programs/RadioShack/Dr-97/PVR Manager**. El Administrador PVR inicia y aparece automáticamente la ventana principal.

   Nota: Una vez que la grabadora y la PC se han conectado con un cable de conexión USB, aparece **Conectar**. Si la conexión ha fallado o ocurre una obstrucción de conexión, aparece **Error de VINCULO**. En este caso, de un clic sobre el icono de **Renovar**.

2. Para salir del Administrador PVR de RadioShack, clic **File/ Exit.**

Cargando Archivos.

1. Para guardar los archivos cargados en la PC, se crean automáticamente carpetas de voz, fotos y e-mail, bajo *C:/RadioShack/DR-97* cuando el Administrador PVR está instalado. Especificar una de las carpetas de tal manera que la carpeta abra. Si usted no especifica una carpeta, los archivos serán cargados en la carpeta *DR-97.*

2. De un clic sobre **Carpeta A de Voz, Carpeta B de Voz** o **Carpeta de Cámara** para mostrar los archivos en la carpeta.

3. Seleccione los archivos que usted desee cargar.

Para cargar varios archivos al mismo tiempo, presione **Shift** y de un clic en el primer archivo y el último archivo.

Para seleccionar varios archivos que no son sucesivos, presione **Ctrl** y dé un clic en los archivos deseados.

4. De un clic sobre el ícono de **Cargado** para iniciar la carga.

   Notas:

   - Los nombres de archivos siguen esta manera:

Carpeta	Archivo de Voz (modo SP)	Archivo de Voz (modos HQ)	Archivo de Imagen
A	*A001.cvs*	*A002.cvh*	
B	*B001.cvs*	*B002.cvh*	
Imagen			*P0001.cis*

   - Si el mismo nombre de archivo ya se encuentra en la carpeta PC especificada cuando usted carga un archivo, el siguiente número de archivo es automáticamente designado como el nombre del nuevo archivo.

   - Los archivos de imágenes cargados son renombrados siguiendo la siguiente manera: *P0001.bmp.*

- Si usted carga un archivo de Voz en Imagen (V.I.P.), este se divide en archivos de voz e imagen por separado (por ejemplo, *P0001.bmp* para la imagen y *P0001.cvs* para la grabación).

Precaución: Si cambia el nombre de un archivo de imagen V.I.P. en el Administrador de PVR, usted debe cambiar el nombre del archivo de voz al mismo tiempo. De otra manera, el Administrador PVR no los reconocerá como archivos relacionados.

Abriendo Archivos de Imagen Cargados

De un doble clic en una archivo de imagen en la carpeta de fotos del Administrador PVR. El programa de Visualizador de Imagen se abre. (Ver " Usando el visualizador de Imagen" en la Página 43).

Abriendo los Archivos de voz Cargados

De un doble clic en un archivo de voz en la carpeta de voz del Administrador PVR. El Ejecutor de Voz abre (Ver " Usando el Ejecutor de Voz" en la Página 46).

Descargando un Archivo

1. Seleccione un archivo de voz que desee descargar desde de la carpeta de voz.

2. Seleccione el destino de descarga (**Carpeta de Voz A** o **Carpeta de Voz B**).
3. De un clic sobre el icono de **Descarga**.

Notas:

- Los archivos descargados son re-numerados secuencialmente y el nuevo número se usado como el nombre del archivo. Si usted descarga un archivo con el prefijo *A* a *Carpeta B*, el prefijo cambia a B.
- Si el número total de archivos en la grabadora y los archivos a ser descargados es mayor a 100, aparece **¡La Carpeta PVR Actual está Llena!**.

Borrando Archivos

Seleccione los archivos que usted desea borrar de la carpeta de la grabadora y de un clic sobre el ícono de **Borrar Archivo Seleccionado.**

Nota: Si usted intenta borrar un archivo asegurado, aparece el mensaje de advertencia. De un clic sobre **SI** para borrar.

Borrando Todos los Archivos

Para borrar todos los datos de la grabadora, presione el ícono de **Borrar Todo**. Todos los datos con excepción de la hora, serán borrados.

USANDO LA VENTANA DE IMAGEN

Para abrir la Ventana de Imagen, de un clic sobre **Programs/ Image Window** en el Administrador PVR.

Si usted selecciona la carpeta de fotos, todos los archivos de fotos en la carpeta aparecen.

Si usted da un doble clic en el archivo que usted desea abrir, el programa Visualizador de Imágenes y el archivo de imagen seleccionado abren.

USANDO EL VISUALIZADOR DE IMAGEN

Para abrir el Visualizador de Imagen, de un clic sobre **Programs/Image Viewer** en el Administrador PVR.

Conversión de Imagen



Brillo/ Contraste – Para incrementar el brillo o contraste de la imagen, arrastre ya sea los controles de *Brillo o Contraste* en a la derecha, arrastre ambos controles hacia el lado contrario.

Balance de color – Ajusta el balance de color de la imagen.

Rotar – Le permite rotar la imagen en ángulos de 90, 180 o 270°.

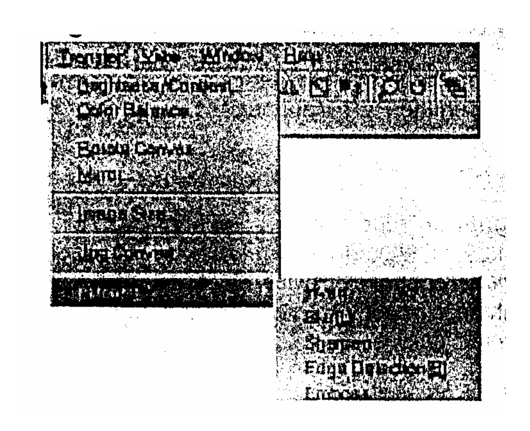
Espejo – Voltea la imagen a la izquierda o derecha, arriba o abajo

Cambiador de Tamaño de la Imagen – Cambia el tamaño de la imagen en base a las dimensiones que usted introdujo. Distinto a Zoom In/Out, este cambia los datos de imagen.

Convertidor JPG – Convierte un BMP a JPG para guardar espacio de almacén y velocidad de transmisiones de e-mail.



FILTRANDO



Para acceder a las herramientas de filtrado, de un clic en **Transfer/ Filtering**.

Invertir- convierte la imagen entre estatus positivo y negativo.

Difuminar- suaviza la imagen.

Agudizar- Eleva el contraste de la imagen.

Detección de Contorno- Marca el contorno de objetos con brillantez y obscurece otras partes.

Relieve- Hace la demarcación de la imagen tridimensional.

Copiando un Area Seleccionada

Para copiar una parte del archivo abierto de imagen, de un clic sobre **Edit/ copy-Selection/Area Selection** y seleccione el área de la pantalla que desee copiar arrastrando el mouse y dando un clic en **Edit/ Copy Selection/ Area Copy**. Otro archivo de imagen con un nombre de archivo diferente será creado en el Visualizador de Imagen.

Para cancelar la selección del área de la pantalla, de un clic en **Edit/Copy Selector/ Area Selection** nuevamente.

Ajustando el Tamaño de la Imagen

Zoom In/ Zoom Out- cambia el tamaño de la imagen en la pantalla de Visualizador de Imagen sin cambiar los datos de la imagen.

Tamaño Original- Revierte la imagen aumentada al tamaño original.

Alineando Ventanas

Alineación en Cascada- Alinea los archivos de imagen en un formato de cascada.

Alineación horizontal- Alinea los archivos de imagen horizontalmente.

Alineación Vertical- alinea los archivos de imagen verticalmente.

ACERCA DE ARCHIVOS V.I.P.

Cuando usted abre un archivo V.I.P., en el Visualizador de Imagen, el icono de clip rojo aparece en la esquina izquierda superior. De un clic en este ícono. El ejecutor de voz se abre.

USANDO EL EJECUTOR DE VOZ

Para abrir el ejecutor de voz, de un clic en **Programs/Voice Player** en el Administrador PVR.

Abriendo y Ejecutando un Archivo de voz

1. Dé un clic en **File/ Open** y seleccione el archivo de voz para abrirlo.

2. De un clic en ▶ para ejecutar el archivo de voz.

Si usted da un clic y arrastra la barra de ejecución, el archivo seleccionado será ejecutado desde la parte en dónde el icono está ubicado.

Adelantar y Reversa

Para regresar o adelantar, de un clic en ◀◀ o ▶▶ durante la ejecución. Conforme usted presione el icono, 5 segundos de la sección grabada son saltados en dirección hacia delante o en dirección hacia atrás.

Ajustando el volumen

Arrastre la barra de **VOL** hacia arriba o hacia abajo para ajustar el nivel de volumen.

Tecla Única de Operación

Para hacer Esto	Presione Estas Teclas
Ejecutar	**Ctrl + Alt + F2**
Reversa	**Ctrl + Alt + F3**
Adelante	**Ctrl + Alt + F4**
Detener	**Ctrl + Alt + F5**

ENVIANDO UN E-MAIL

1. Si el archivo de imagen es BMP, cambiarlo a JPG para hacer más pequeño el archivo. (Ver "Conversión de Imagen" en la Página 43).

2. De un clic en **File/E-Mail**

3. Siga las instrucciones en las ventanas.

Nota: Para enviar un archivo de voz, abra el archivo de voz, después de un clic en **send/Send Mail**, y siga las instrucciones en la pantalla.

☐ *Localización de Fallas*

Problemas	Sugerencias
No pasa nada después de presionar un botón.	Asegúrese de que **HOLD** esté ajustado en dirección opuesta a la flecha.
	Asegúrese de que baterías nuevas estén correctamente instaladas.

Problemas	Sugerencias
No hay sonido	Asegúrese de que el volumen este encendido.
	Asegúrese de que no esté conectado un audífono a la grabadora
La grabadora no grabará. Aparece **FULL** cuando debería haber gran espacio	Asegúrese de que el número de mensajes grabados en la carpeta seleccionada no haya alcanzado 100.
	Confirme que hay tiempo de grabado restante (ver “Mostrando Información de Grabado” en Página 20).

CUIDADOS

Mantenga la grabadora seca; si se moja, séquela inmediatamente. Use y almacene la grabadora solo bajo temperatura ambiente normal. Maneje con cuidado la grabadora; no la tire. Mantenga la grabadora lejos de la arena, polvo y suciedad y séquela con un trapo húmedo ocasionalmente para conservarla como nueva.

Puede ocurrir condensación de la humedad dentro del producto o las lentes. Cuando aparezca rocío, apague y permita que el producto se seque por lo menos durante una hora. Use secadoras de aire y papel de lentes diseñado para lentes fotográficas para limpiar las lentes y elementos ópticos.

Al modificar o manosear los componentes internos de la grabadora se puede provocar un mal funcionamiento y puede invalidar su garantía y validez de su autorización de la FCC para operarla. Si su grabadora no está funcionando como debería, llévela a su tienda RadioShack local para asistencia.

Especificaciones

Sensor de Imagen .... 1/3 pulgada CMOS
Resolución .... 640 x 480 pixeles (VGA)
Capacidad de imagen (SP) .... 250 imágenes
Capacidad de Imagen (HQ) .... 126 imágenes
Lentes F/2,4
Rango de Enfoque .... 2,0 m a Infinito
Iluminación Min. .... 2,5 lux (Sensor de Imagen)
Exposición .... Automático
Buscador Visualizador .... Optico

Tiempo de Grabado (HQ) .... 30 minutos
Tiempo de Grabado (SP).. 130 minutos
No. Archivos Max para grabar ....2 Carpetas x 100 Archivos
Respuesta de Frecuencia .... 500 Hz – 3,500 Hz
Energía Max de Salida ....200 mW a THD 10%
Altavoces ....Dinámico 28 mm
Dimensiones (WHD) ....1 11/16 x 4 7/16 x ¾ pulgadas
(42 x 112 x 18 mm)
Peso (c/s batería)..2.2 oz (61 g)
Memoria Media ....Memoria Flash Integrada
Fuente de Poder .... 3 V cc, Dos Baterías AAA Alcalinas
Vida de Batería (Cámara)...Aprox. 150 imágenes en intervalos
de un minuto de captura
Vida de Batería (Grabadora)..Alrededor de 9 Horas (SP)/16 horas (HQ)
Temperatura de Operación... 0C – 43°C
Accesorios ....Cable USB, CD, Correa para Muñeca

Las especificaciones son las normales; las unidades individuales pueden variar. Las especificaciones están sujetas a cambio y mejora sin advertencia.